

C. Care 有限责任公司通用条款和条件（AGB）

1. 适用范围

本通用条款和条件适用于所有与外国护理专业人员的招聘和中介相关的合同关系。包括但不限于：

- C. Care 有限责任公司与护理人员之间的中介合同，
- 关于资格提升的协议，
- 与卫生机构（即护理人员未来的雇主，以下简称“客户”）的合同，
- 与整个招聘服务链中的分包合作伙伴（以下简称“业务伙伴”）的协议。

所有协议均须以书面形式签署，并作为各自合同关系的一部分。

2. 纳入与获取

所有的通用条款、招聘条件及其他合同文件将以书面形式并以适合接收者的方式（如有需要，提供其他语言版本）提供给护理人员、客户和业务伙伴。合同各方通过书面签署或电子确认来表示已知晓并接受相关条款，从而确保在签署合同前，各方已了解其权利与义务。

3. 来自基本声明的自我承诺

我们承诺实行公平、伦理、透明、可持续和负责任的招聘与中介实践。所有流程均以书面形式记录，以确保透明度和可追溯性。国际护理人员无需支付任何中介费用，我们确保他们不会因此面临不合理的经济风险。我们的结构、服务和费用均清晰公开，我们对整个服务链承担责任。我们的目标不仅是成功的中介服务，更是护理人员的长期融入过程，我们积极推动其参与。

C. Care GmbH 基本声明中所列的价值观和自我承诺构成本通用条款及所有书面协议的一部分，尤其包括以下基本原则：

- 公平和伦理的招聘，
- 遵守国际人权与劳动标准，
- 不向护理人员收取中介费用，
- 促进可持续的融入和社会参与。

4. 与客户及业务伙伴的关系

C. Care GmbH 承诺自身及其客户和业务伙伴共同遵守本通用条款和基本声明中的原则。这包括：

- 一般性抽查权：C. Care GmbH 保留随时对合规情况进行抽查的权利；

- 事件触发的检查权：如有违反规定的具体线索，将进行有针对性的调查；
- 解约权：如多次违反规定，C.Care GmbH 有权立即终止合同关系。

5. 违约时的终止与撤销

如任一合同方违反本通用条款或有关禁止设置非法绑定和偿还义务的规定，另一方有权解除或立即终止合同。由此引起的损害赔偿请求不受影响。

6. 融入、语言培训和入职指导

C.Care GmbH 要求客户提供相关措施和工具，以支持护理人员在工作和社会层面的融入、语言提升及入职阶段的陪伴。这些措施必须：

- 以书面形式记录，
- 以适合对象的方式呈现（如简明语言版本，必要时多语种）。

C.Care GmbH 在需要时将支持客户制定和实施这些措施。

7. 关于法定资格认可程序的提示

C.Care GmbH 将向护理人员和客户说明德国相关的法定资格认可程序。特别强调《护理职业法》中的补救措施（如适应性培训、知识考试），并明确申请人可自由选择这些措施。

8. 雇主付款原则与费用豁免

在正常的中介流程中，护理人员无需为与中介直接相关的服务支付任何费用。所有因资格认可、签证、旅行安排、融入服务以及行政费用产生的支出均由雇主承担（即“下单方原则”）。护理人员不承担任何中介费、押金或违约金。

9. 自费语言课程费用的报销规定

(1) 在正常的中介流程中，护理人员无需承担任何费用。若护理人员在加入本中介项目之前自行承担了语言课程费用，在满足特定条件的情况下，可申请事后报销。

(2) 申请报销的前提是成功获得 B2 级别的德语语言证书。被认可的证书包括如下列证书等：telc B2 Pflege、Goethe B2、ÖSD B2/Pflege 或护理专业语言考试（Fachsprachenprüfung Pflege）。

(3) 此外，须满足以下条件：

- 提供语言课程费用的付款凭证（如收据、汇款证明、发票等）；
- 该语言课程必须在签署德国劳动合同前的 12 个月内完成。

(4) 报销将在护理人员入职德国工作前最迟完成。仅报销实际发生且有凭证的课程费用和考试费用。根据具体情况，报销金额可能设有上限。

(5) 护理人员将在签署合同前以书面形式获得有关报销资格、所需材料等详细信息。

(6) 本条款为 C.Care 有限责任公司公平原则的一部分，并同样适用于服务链中的所有合作机构与伙伴公司。

10. 中止语言课程时的偿还义务

1. 护理人员仅在其主动终止由 C.Care GmbH 在原籍国组织的语言课程，且该终止发生在完成前 50 课时之后的情况下，才需承担偿还义务。
2. 以下情况下，护理人员无须偿还费用：
 - 在前 50 课时内终止课程，
 - 因健康、怀孕、不可抗力或丧亲事件终止课程，
 - 雇主被确认违反“德国公平招聘护理认证标识”标准。
3. 仅可要求偿还以下实际发生的费用：
 - 原籍国语言课程的学费，
 - 原籍国语言考试的考试费用，
 - 在学习期间用于基本生活的资助，
 - 行政费用（如翻译、公证、签证、学历评估等）。
4. 最多偿还金额为 2,500 欧元，并在合同签署前明确列出。
5. 护理人员享有每月解约权，偿还款项可按分期支付。
6. 此类偿还义务须在合同签订前以书面形式提供给护理人员，并需其书面明确同意方可生效。

11. 数据保护与保密义务

个人数据的处理遵循《欧盟通用数据保护条例（GDPR）》和本公司隐私政策。各方承诺对在合同履行过程中获得的机密信息予以保密，除非法律另有规定。

12. 责任限制

C.Care GmbH 仅在存在故意或重大过失时承担赔偿责任。我们不对资格被正式认可、签证过程成功或考试通过提供任何保证。因一般性过失导致的损害赔偿请求将被排除，除非涉及生命、身体或健康损害，或属于产品责任范围。

13. 报酬与付款条件

报酬金额以当前有效的报价或合同约定为准。如无其他约定，发票应在开具日期后 14 日内全额支付。逾期付款的，C.Care GmbH 有权收取滞纳金和利息。

14. 风险管理与人权尽责义务

C. Care 有限责任公司承诺在整个招聘与中介服务链中定期开展风险分析，以便及早识别和评估潜在及实际存在的人权风险，并采取适当措施加以预防或缓解。

所识别和评估的风险包括但不限于：

- 收取非法中介费用，
- 各类直接或间接的歧视行为，
- 非法的合同绑定或偿还义务，
- 原籍国或目的国生活与工作条件不达标等问题。

风险分析每年至少进行一次，并在出现特定情形（如原籍国局势变化或法律调整）时开展专项评估。评估将基于例如“CSR 风险检查”工具进行，同时结合内部与外部信息来源，以及护理人员和合作组织的反馈意见。

C. Care 会系统性记录所识别的风险及相应整改措施，确保公司在履行人权尽责义务方面持续优化流程并定期复审。若风险来源于业务伙伴或客户，C. Care 将积极推动其整改；如发现反复违规行为，公司保留采取包括解除合同在内的应对措施的权利。

15. 投诉程序

C. Care 有限责任公司提供一个透明的投诉程序，面向所有与本公司有接触的人员（例如护理人员、合作伙伴、员工等）。

投诉内容可包括流程不清、行为不当、中介问题，或违反法律与道德规范的情况。投诉可通过以下方式提交：当面、电子邮件（info@ccare-gmbh.de）、邮寄或匿名投递至公司信箱。

收到的投诉将严格保密处理。我们将在 5 个工作日内确认收到，并在最多 3 周内给予书面回复。本程序符合《举报人保护法》的规定，举报人将不受任何形式的报复或歧视。

所有合同方在签署合同时即被明确告知该投诉机制。所有投诉将被记录并用于持续质量改进。

16. 最终条款

适用德意志联邦共和国法律。如客户为商人或在德国无居所，法律管辖地为柏林。若本通用条款中的某项条款无效，不影响其他条款的效力。对本条款的任何变更或补充须以书面形式进行。

根据德国电信法（TMG）第 5 条提供的信息：

公司名称：

C. Care 有限责任公司

法定代表人:

Wenyong Zhang

地址:

Leipziger Platz 15, 10117 Berlin, Deutschland

联系方式:

电话: +49 30 2589 4474

电邮: info@ccare-gmbh.de

网站: www.ccare-gmbh.de

公司注册信息:

登记法院: 柏林

商业注册号: HRB 244801

增值税号:

USt-IdNr.: 356031882

内容责任人 (根据《州际广播协议》第 55 条第 2 款):

Leipziger Platz 5, 10117 Berlin, Deutschland